

9. **Recesso dal contratto e preavviso:** Ciascuna delle parti può recedere anticipatamente dal contratto soltanto dietro un preavviso di sei mesi. In caso di mancato rispetto di un onere di servizio pubblico da parte del vettore, si considera che quest'ultimo abbia esercitato il recesso senza preavviso se non ha ripreso il servizio in maniera conforme agli obblighi di servizio pubblico entro un mese dalla data dell'intimazione ad adempiere.
10. **Sanzioni:** La mancata osservanza del preavviso di cui all'articolo 9 da parte del vettore è sanzionata con un'ammonda amministrativa, per un importo massimo di 7 622,45 EUR), in applicazione dell'articolo R.330-20 del codice dell'aviazione civile o con una sanzione calcolata sulla base del numero di mesi di mancato preavviso e del deficit reale della rotta nell'anno considerato e comunque non superiore al corrispettivo finanziario massimo di cui all'articolo 6.

In caso di inadempienza grave agli obblighi di servizio pubblico, può essere decisa la rescissione del contratto considerando che il vettore non abbia rispettato il preavviso.

Fatta salva l'applicazione delle disposizioni dell'articolo R 330-20 del codice dell'aviazione civile, in caso di inadempienza parziale agli obblighi di servizio pubblico, il corrispettivo finanziario previsto all'articolo 6 viene debitamente ridotto. La riduzione tiene conto, se opportuno,

del numero di voli annullati per ragioni imputabili al vettore, del numero di voli effettuati con una capacità inferiore a quella richiesta, del numero di voli effettuati senza rispettare gli obblighi di servizio pubblico in materia di scali, del numero di giorni in cui non sono stati rispettati gli obblighi di servizio pubblico per quanto riguarda la permanenza a destinazione o l'utilizzo dei sistemi informatici di prenotazione.

11. **Presentazione delle offerte:** Le offerte dovranno essere inviate per posta mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento, nel qual caso fa fede il timbro postale, o consegnate a mano dietro rilascio di una ricevuta, al più presto entro un mese e al massimo entro sei settimane a decorrere dal giorno della pubblicazione del presente bando di gara nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*, entro le ore 17.00 (ora locale), al seguente indirizzo:

Chambre de commerce et d'industrie d'Aurillac et du Cantal, 44, boulevard du Pont-Rouge, F-15013 Aurillac Cedex. Tel.: (33) 4 71 45 40 41. Fax: (33) 4 71 48 48 12.

12. **Validità del bando:** Ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 1, lettera d), del regolamento (CEE) n. 2408/92, il presente bando vale a condizione che nessun vettore aereo comunitario presenti, entro il 7.3.2002, un programma di esercizio delle rotte in questione a decorrere dal 7.4.2002, conformemente agli obblighi di servizio pubblico imposti e senza corrispettivo finanziario.

Modifica del bando di gara per la restituzione all'esportazione di riso lavorato a grani lunghi verso alcuni paesi terzi

(2001/C 347/09)

(Gazzetta ufficiale delle Comunità europee C 288 del 13 ottobre 2001)

A pagina 5, punto II «Termini», il paragrafo 2 è sostituito dal seguente testo:

- «2. Per le gare settimanali successive, il termine di presentazione delle offerte scade alle ore 10 del giovedì di ogni settimana. Il termine ultimo di presentazione delle offerte decorre dal 21 giugno 2002 e scade il 27 giugno 2002 alle ore 10.

Il termine di presentazione delle offerte per la seconda gara settimanale e per le successive decorre dal primo giorno lavorativo successivo alla scadenza del relativo termine di cui sopra.

Tuttavia la presentazione delle offerte è sospesa per i periodi dal 26.10.2001 all'1.11.2001, dal 21.12.2001 al 3.1.2002, dal 22.3.2002 al 28.3.2002 e dal 3.5.2002 al 9.5.2002.»
